



Toucher

October 2026

President Message

General Committee 2026/2027

President
Tam Tin Lok Timothy

Vice President
Lo Yiu Wing Alan

Honorary Secretary
Wong Yim Hon Tim

Honorary Treasurer
Ng Ki Churk Edwin

Bowls
Chan Ho Yin

Assistant Bowls
Shek Kam Wing John

Grounds
Ye Sui Ying

House
Tam Fu Wah Wincen

Bar & Restaurant
Hui Chiu Ming Henry

Pool
Ho Ting Bong James

Social
Karamdin Musa

Balloting Committee 2026/2027

Chow Sing Ip Albert
Hui Ming Wang
Lee Chee Shing Brian
Man Wing Kwok Fred
Wong Yuet Mei Jennifer

Club Management

General Manager
Yoki Sin

Manager — Operations
Carmon Kwan

Assistant Accountant
June Tse

Member Relations Officer
Ann Ho

Operations Officer
Vicky Leung

Member Relations Officer
Suye Wong

KOWLOON BOWLING GREEN CLUB
123 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Club Office: 2368 7733
Restaurant: 2735 9817
Main Bar: 2369 6417
Email: info@kbgc.com.hk
Website: www.kbgc.com.hk

Dear Members,

First of all, we are thrilled to share the good news that our member, Mr. Hillman Wong, delivered an outstanding performance in the Men's Novice Singles Competition 2026-2027 held by the Lawn Bowls Association of Hong Kong, China, winning the championship and bringing honor to our Club. On behalf of the Club, I extend our warmest congratulations to Mr. Wong and wish him continued breakthroughs and even greater success in the future.

Additionally, we are pleased to announce that the Glen Waverley Bowling Club in Melbourne, Australia, has become our new overseas reciprocal club. This marks a further expansion of our global network of reciprocal clubs. In the future, we will continue to explore more overseas affiliations to provide our members with a more diverse range of benefits and bowling experiences.

Regarding dining promotions, a themed banquet titled 'Chaozhou Kung Fu Cuisine' will be held on the 18th October. Members are cordially invited to participate for a wonderful evening. Furthermore, the club restaurant is launching a seasonal hairy crab private banquet, featuring carefully selected, in-season hairy crabs with a rich variety of dishes. The club restaurant is the perfect spot for catching up with friends or spending time with family. Seats are limited, so please make your reservations early. For details, please refer to the inner pages of this publication.

We look forward to seeing you at the club to share in the joy and culinary delights.

Yours Sincerely,
Timothy Tam
President

會長的話

親愛的會友們：

首先，喜訊傳來，本會球員黃得城先生於香港草地滾球公開賽男子新秀單人賽事中表現出色，勇奪冠軍，為本會爭光。我謹代表本會向黃得城先生致以最熱烈的祝賀，並祝願他未來繼續突破自我，再創佳績。

此外，我們欣然宣布，位於澳洲墨爾本的 Glen Waverley Bowling Club 已成為本會新的海外聯繫會所。這標誌著本會全球聯繫會所網絡進一步擴展。未來，本會將繼續開拓更多海外聯繫會所，為會員帶來更多元化的福利與打球體驗。

餐飲推廣方面，10月18日將舉行主題晚宴 - 工夫潮味夜宴，誠邀各位會員踴躍參加，共度愉快晚上；球會餐廳亦推出時令推介的大閘蟹私房宴，嚴選當造大閘蟹，菜式豐富。無論是約會親朋戚友，還是與好友歡聚，球會餐廳都是理想的好地方。席位有限，敬請及早訂座。詳情請留意本刊內頁。

期待在球會與大家見面，共享喜悅與滋味。

譚天樂 會長





工夫潮味

夜宴

日期：2026年10月18日（星期日）

時間：晚上7時正

潮韻手工反沙芋	傳統香煎兩面黃	極品滷水鵝	經典潮式凍蟹	潮式原條烏頭魚飯	潮香酥脆煎蠔餅	鮮味蟹蝦炸雙棗	胡椒鹹菜豬肚湯	滷水拼盤
---------	---------	-------	--------	----------	---------	---------	---------	------

每位 \$ 408

- 如參加人數少於36人，此活動將會取消。
- 參加者將被安排每席6人或12人入座
- 查詢及預訂可致電 2735 9817



精品手工

大閘蟹

限定私房宴

胡椒銀杏豬肚湯

清蒸大閘蟹(公蟹約六兩)

臘肉炒萵筍

經典油浸筍殼魚

蜜汁黑毛豬一字骨

極品家鄉碌鵝

臘味糯米飯

潮韻手工反沙芋

養生蛋白杏仁茶

每位 \$ 498

每席最少6位

2026年10月

期間供應

敬請3日前預訂

查詢可致電

2735 9817





Congratulations CHAMPION

Mr Hillman Wong Tak Shing
Men's Novice Singles Competition 2026-2027

LBA NATIONAL FINALS
27 September 2026 at KBGC

恭喜
冠軍得主

黃得城先生
男子新秀單人賽

總會公開賽決賽

9月27日於KBGC舉行





MAHJONG

— COMPETITION —

麻將皇大賽



DATE 日期：

1 NOVEMBER 2026 年 11月 1日 (SUNDAY 星期日)



VENUE 地點：

KBGC LOWER FUNCTION ROOM 會所下層會議室



ENROLLMENT FEE 參賽費用

每位HK\$ 280- PER PERSON



PRIZE FOR CHAMPION

冠軍獎勵：

獎盃乙座；KBGC餐廳餐飲券1,200元

TROPHY & CATERING COUPON



PLAYERS 參加資格：

1. 會員*及其配偶 MEMBERS & SPOUSE
2. 會員之18-21歲之子女 OFFSPRING OF MEMBERS
AGED 18-21
3. 會員之賓客 GUESTS OF MEMBERS

比賽詳情請另參閱規則內容。如欲報名參加，請與寫字樓聯絡。

Please refer to the rules and regulations for further competition details.

For enrollment, please contact the Club Office.



New Reciprocal Club

Glen Waverley Bowls Club, Australia

很高興向大家介紹新的海外聯繫會所－位於位於澳洲墨爾本 Monash 地區中心的一家大型且充滿活力的草地滾球與社區運動會所－Glen Waverley Bowls Club。



We are delighted to introduce a new overseas contact club—Glen Waverley Bowls Club, a large and vibrant lawn bowls and community sports facility located in the heart of the Monash area in Melbourne, Australia. With three excellent Lawn Bowling greens, each featuring eight highly maintained top standard rinks, it is widely regarded as one of the best bowls venues in the greater Melbourne metropolitan area. In addition, the Club has eight outdoor pickleball courts.



該會所擁有3個達頂級標準維護的八線草地滾球場，設施優良，被譽為墨爾本大都會區內最好的滾球場地之一。此外，該會所還有8個戶外匹克球場。

該會所的代表 Frank Wong 先生於 2026 年 9 月 8 日前來與我們的會長、副會長及其他球員進行了一場滾球賽。

他期望雙方會員都能在旅遊時，也可享受滾球的樂趣。

Mr. Frank Wong, the Club's representative, visited us on 8th September 2026 and played a bowls game with our President, Vice President and other club members.

He hopes that both club members can enjoy the fun of lawn bowls not only at home, but also while traveling



If Members wish to visit any Reciprocal Clubs, please contact the Club Office to obtain a relevant Letter of introduction in advance.

如會員欲到訪海外聯繫會所，請預先聯絡寫字樓以安排領取相關的介紹信。

New Member 新會員

Balloting Meeting



Balloting Meeting was held on 11th September 2026.

We welcome Ms April Yiu to join KBGC.

新會員遴選會議已於2026年
9月11日舉行。

歡迎Ms April Yiu加入本會。



Organised by:
主辦機構:



慶祝中華人民共和國成立77周年 國慶盃
Celebration of the 77th Anniversary of the Founding of
the People's Republic of China

日期: 2026年10月1日
Date: 1 October, 2026

National Day Cup
2026

For the celebration of the 77th Anniversary of the Foundation of the People's Republic of China, the National Day Cup 2026 has been organized by the Lawn Bowls Association of Hong Kong, China.

Three teams from KBGC will participate in the National Day Cup which will be played on the 1st October 2026.

We wish all KBGC bowlers good luck in their endeavours.

由中國香港草地滾球總會主辦的「慶祝中華人民共和國成立77周年—2026國慶盃」將於2026年10月1日舉行。

KBGC 共有3隊球員參加比賽，在此祝願各球員取得佳績。



Intergenerational Integration • Voyage of Dreams

本計劃於2026年9月12日為 佛教黃允畋中學及佛教葉紀南紀念中學的師生，以及香港小童群益會的成員 在本會進行歷史建築物導賞及草地滾球體驗工作坊。

感謝趙肖儀女士、李國堅先生及梁仲賢先生分享關於草地滾球的知識和經驗。





Intergenerational Integration • Voyage of Dreams



A session of our heritage tour and lawn bowls experience workshop was held for students and teachers of the Buddhist Wong Wan Tin College and the Buddhist Yip Kei Nam Memorial College, as well as members of the Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong on the 12th September 2026.

Thank you Ms Candy Chiu, Mr KK Lee and Mr Derek Leung for sharing their knowledge and experience of lawn bowling.





Birthday

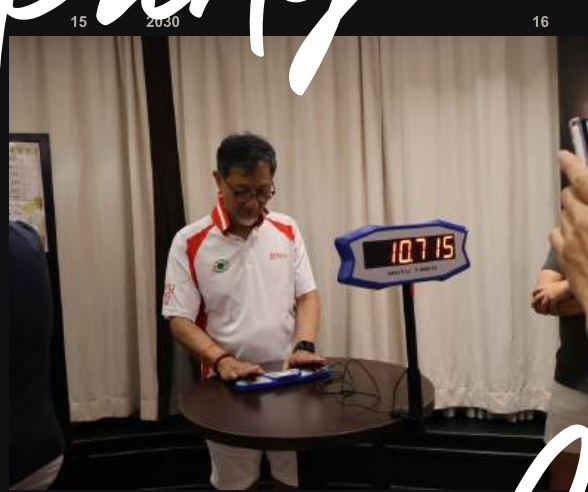
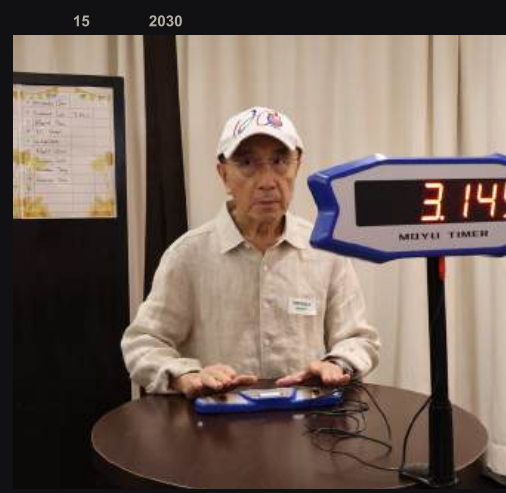


Party



12 September





Party

Game

October 2026

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 Natioanl Day Cup 2025 9:00 am	2 Green Closed 草場關閉	3 League Game 聯賽 2:30 pm
				Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm	Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Junmar Duo	Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Kally & Emi
4 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm	5 Green Closed 草場關閉	6 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	7 Green Closed 草場關閉	8 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 2:30 pm - 6:00 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	9 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Junmar Duo	10 League Game 聯賽 3:00 pm Members' Birthday Party 會員生日派對 6:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Kady & Emi
11 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm	12 Green Closed 草場關閉	13 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	14 Green Closed 草場關閉	15 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 2:30 pm - 6:00 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	16 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Junmar Duo	17 League Game 聯賽 2:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Kally & Emi
18 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm	19 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm	20 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	21 Green Closed 草場關閉	22 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 2:30 pm - 6:00 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	23 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Junmar Duo	24 League Game 聯賽 2:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Kally & Emi
25 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm	26 Green Closed 草場關閉	27 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	28 Green Closed 草場關閉	29 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 2:30 pm - 6:00 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 2:30 pm - 6:00 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	30 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Junmar Duo	31 League Game 聯賽 2:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6:30 pm Kally & Emi